



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

ESP

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](#)

- * **ESORNAZIONE.** f. f. Ornato, figura da Rhetorica. Palavra Latina. Termo, de que usão os Rhetoricos.
- * **ESORNAMENTO.** { v. } ORNAMENTO.
- * **ESORNARE.** { v. } ORNARE.
- * **ESORNATO.** { v. } ORNATO.
- ESORTARE.** v. a. Exhortar, incitar, persuadir, aconselhar, estimular, pertender obrigar alguém com exemplos, e razões a fazer alguma cousa, animar.
- ESORTATIVO.** adj. m. VA. f. Exhortativo, que exhorta, animativo.
- ESORTATO.** adj. m. TA. f. Exhortado, persuadido, aconselhado, induzido, obrigado, movido.
- ESORTATORE.** v. m. Exhortador, o que exhorta.
- ESORTATORIO.** adj. m. RIA. f. Exhortativo, exhortatorio, animativo, que exhorta.
- ESORTACIONELLA.** dim. f. DI ESORTAZIONE. Exhortaçõzinha, leve persuasão.
- ESORTAZIONE.** f. f. Exhortação, animação, persuasão, estímulo, indução, discursão, que persuade. *Esfortazione.* Exhortação, pequena prática familiar.
- ESOSO.** adj. m. SA. f. Odioso, molesto, aborrecido, enfadonho.
- ESOTERICO.** adj. m. CA. f. Exotérico, popular, comum, trivial, vulgar.
- ESOTICITÀ.**
- ESOTICI FADE.** { Exoticidade, o abstracto de exótico. }
- ESOTICITATE.** f. f.
- ESOTICO.** adj. m. CA. f. Exotico, estranho, que vem de fora, estrangeiro
- E S P
- ESPANDERE.** v. a. Abrir, estender, alargar, dar extensão, dilatar.
- ESPANDERSI.** v. n. p. Abrir-se, estender-se, alargar-se, dilatar-se.
- ESPANSIONE.** f. f. Estensão, alargamento, dilatação, a acção de estender, ou de se estender. *Espansione.* Abrimento, abertura, a acção de se abrir.
- ESPANSIVO.** adj. m. VA. f. Que se estende, que se dilata, dilatativo.
- ESPEDIENTE.** f. m. Expediente, modo, meio, caminho, via, que se acha para sahir de hum negocio difficultoso.
- ESPEDIENTE.** adj. m. f. Expediente, útil, necessário, conveniente, próprio. *È expediente.* Convém, he útil, necessário.
- ESPÉDIRE.** v. a. Expedir, desembaraçar.
- ESPEDIRSI.** v. n. p. Expedir-se, desembaraçar-se, livrar-se.
- ESPEDIMENTANTE.** adv. Expeditamente, com expedição, desembaraçadamente.
- ESPEDITIVO.** adj. m. VA. f. Expeditivo, que expede, que desembaraça.
- ESPEDITO.** adj. m. TA. f. Expedido, desembaraçado, livrado; veloz, pronto, ligeiro.
- ESPEDIZIONE.** f. f. Expedição, desembaraço, facilidade, despacho; masão de cartas.
- ESPELLENTE.** adj. m. f. Expulsivo, que expelle, expellindo.
- ESPELLERE.** v. a. Expellir, expulsar, lançar fora à força, com violencia.
- ESPERIBILE.** adj. m. f. Experimentável, que se pôde experimentar, provar.
- ESPERIDE.** f. f. Violeta, planta.
- ESPERIENTEMENTE.** adv. Experientemente, com experiência, experimentalmente.
- ESPERIENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Experientíssimo, muito experiente, experimentadíssimo.
- ESPERIENZA.** v. ESPERIENZIA.
- ESPERIENZA.** f. f. Experiencia, prova, ensaio, conhecimento das cousas pelo uso. *For delle esperienze.* Fazer experiência. *Esercienza.* Hum meio chefe de obra. Termo dos Artistas.
- ESP
- ESPERIENZZUCCIA.** dim. f. Experienciazinha, leve enfaio, tenue conhecimento.
- EXPERIMENTALE.** adj. m. f. Experimental, que se funda em experiencias.
- Filosofia experimental.* Filosofia experimental, que encontra a natureza das cousas por meio das experiencias: *Philosophia experimentis innixa.*
- EXPERIMENTALMENTE.** adv. Experimentalmente, com experiência, com o mesmo uso, na realidade.
- EXPERIMENTARE.** v. a. Experimentar, fazer experiência, ensaiar, conhecer, provar alguma cousa pelas experiencias.
- Experimentare.* Escrumentar.
- EXPERIMENTARSI.** v. n. p. Experimentar-se, fazer-se experiência, enaiar-se, provar-se.
- Experimentarsi.* Escrumentar-se.
- EXPERIMENTATISSIMO.** sup. m. MA. f. Experimentadíssimo, muito experimentado.
- EXPERIMENTATO.** adj. m. TA. f. Experimentado, provado, conhecido pelo uso, pela experiência.
- Experimentato.* Experimentado, experto, muito velado.
- EXPERIMENTATORE.** v. m. Experimentador, o que experimenta, e faz experiência.
- EXPERIMENTO.** f. m. Experimento, enfaio, experiência, prova.
- ESPERO.** f. m. Estrella de Venus, ou da tarde.
- ESPERTAMENTE.** adv. Expertamente, com experiência, peritamente, com sabedoria, ameistradamente.
- ESPERTISSIMO.** sup. m. MA. f. Expertíssimo, peritíssimo, muito sabio.
- ESPERTO.** adj. m. TA. f. Experto, muito versado, perito, habil, amestrado, sabio, pratico, entendido.
- Espresso.* Experimentado, conhecido pelo uso, provado.
- Espresso.* Cousa experimentada, e verdadeira.
- ESPETTIBILE.** adj. m. f. Appetecível, desejavel, que se põe appetecer, desejar. Palavra Lstina, da qual usou Lourenço de Medicis.
- ESPETTANTE.** adj. m. f. Expectante, que deseja, que espera, esperando.
- Espettante.* Pertencente, que diz respeito.
- Espettante.* Expectador.
- ESPETTAMENTO.**
- ESPETTANZA.** { v. } ASPETTANZA.
- ESPETTARE.** { v. } ASPETTARE. Esperar, attender, desejar, eitar na expectação, na esperança.
- ESPETTARE.** { v. } ASPETTARE.
- ESPETTARSI.** { v. } ASPETTARSI. Pertencer, respeitar, competir, tocar, dizer respeito, relação.
- ESPETTARE.** f. m. Esperança, expectação, expectativa.
- ESPETTATISSIMO.** { v. } ASPETTATISSIMO.
- ESPETTATIVA.** { v. } ASPETTATIVA. *Espettativa.* Sobrevivencia, privilegio, que está concedido de succeder a alguém em hum cargo, &c.
- ESPETTATO.** v. ASPETTATO.
- Espettato.* Desejado, appetecido, cubicado.
- ESPETTATORE.** v. ASPETTATORE. Expedidor.
- ESPETTATRICE.** v. ASPETTATRICE. Expedidora.
- ESPETTAZIONE.** f. f. Expectação, esperança, desejo: o esperar.
- L'aspettazione della vita beata.* A esperança da vida bemaventurada.
- Giovane dotto, e di somma aspettazione.* Mancebo doto, e de grandes esperanças.
- ESPETTIBILE.** v. ESPETTIBILE.
- ESPETTORANTE.** p. a. m. f. Expeitorante, que expeitora, expeitorando. Este nome tambem he algumas vezes substantivo.
- ESPETTORARE.** v. a. Expeitorar, alimpar, purgar o pei-

o peito , lançar fôra do peito , fazer desençalhar as matérias conteudas entre os lados dos pulmões ; o que se diz dos medicamentos. Termo de Medicina. **ESPETTORARSI.** v. n. p. Consolar-se , aliviar-se , abrir o seu coração , dizer tudo.

ESPIABILE. adj. m. f. Expiável , que se pôde expiar.

Espiadibile. Que se pôde reparar.

ESPIANATORE. v. SPIEGATORE.

ESPIARE. v. a. Expiar , purificar , apagar , satisfazer a culpa com sacrifícios , com o devido castigo.

Espiare. Expiar , informar-se , explorar , buscar notícia , averiguar , inquirir.

ESPIARSI. v. n. p. Expiar-se , purgar-se , purificar-se.

ESPIATO. adj. m. TA. f. Espiado , purgado , purificado.

Espiato. Espiado , informado , explorado , inquirido , averiguado.

ESPIATORE. v. m. O que expia , e purifica a culpa com o merecido castigo , expiador.

ESPIATORIO. adj. m. RIA. f. Expiatorio , que expia , purificatorio , que serve para purificar.

ESPIATORIO. f. m. Expiatorio , o principal sacrifício da antiga Lei.

ESPIATRICE. v. f. Expiadora , a que expia , purifica.

ESPIAZIONE. f. f. Expiação , satisfação pela culpa ; acção de expiar , de purificar.

Espiazione. Expiação , sacrifício , que se faz a Deus para implorar a sua misericordia.

* **ESPILARE.** v. a. Roubar , pilhar , latrocinar , aladrar , furtar com engano. Palavra Latina.

* **ESPILATORE.** v. m. Roubador , latrocinador , o que furtos os bens.

* **ESPILAZIONE.** f. f. Roubo , pilhagem , latrocínio , a acção de latrocinar.

* **Espilazione.** Roubo dos bens de alguma sucessão. Termo de Direito. Palavra Latina.

ESPIRARE. v. a. Expirar , lançar fôra respirando , morrer , exalar o espírito.

Espirare. Expirar , finalizar , estar no fim , no cabo de algum tempo.

ESPIRAZIONE. f. f. Expiração , fim , acabamento do termo concedido.

Espirazione. no fig. Morte , o expirar.

Espirazione. Exhalção.

ESPLANARE. v. a. Explanar , declarar.

ESPLANAZIONE. f. f. Explanação , explicação , ilustração.

ESPLICABILE. adj. m. f. Explicável , declarável , que se pôde explicar.

ESPLICARE. v. a. Explicar , interpretar , fazer compreender , declarar , manifestar , aclarar.

Espicare. Desembrulhar , defenvolver , desdobrar , desembalar , defenredar.

ESPLICATIVO. adj. m. VA. f. Explicativo , declarativo , que explica , que declara.

ESPLICATO. adj. m. TA. f. Explicado , declarado , interpretado , aclarado , ilustrado.

ESPLICATORE. v. m. Explicador , Interpretar , o que explica.

ESPLICAZIONE. f. f. Explicação , declaração , interpretação.

Esplicazione. Explicação , extensão , desembrulhamento , a acção de desembrulhar.

ESPLICITAMENTE. adv. Explicitamente , expressamente , nomeadamente , assinaladamente.

ESPLÍCITO. adj. m. TA. f. Explícito , claro , formal , explicado , expresso , nomeado.

ESPLORAMENTO. f. m. Exploração , observação , vigia ; a acção de explorar.

ESPLORANTE. p. a. m. f. Explorador , espião , que explora , explorando.

ESPLORARE. v. a. Explorar , observar , espreitar , espiar.

Parte I.

Esporare. Indagar , examinar , pesquisar , esquadrinhar. Palavra Latina.

ESPLORATO. adj. m. TA. f. Explorado , observado , espreitado.

Esporato. Buscado , inquirido , indagado , examinado , pesquisado , esquadrinhado.

ESPLORATORE. v. m. Explorador , vigia , observador , espião , o que observa.

ESPLORATRICE v. f. Exploradora , vigia , observadora , espreitadora , a que espreita.

ESPLORAZIONE. v. ESPLORAMENTO.

ESPOLENTE. p. a. m. f. Expoente , que expõe , expõndo.

ESPONIBILE. adj. m. f. Explicável , que se pôde explicar , expôr.

ESPORRE. v. a. Expôr , explicar , interpretar , declarar , manifestar o sentimento das palavras , do que elta escrita.

Esporre. Expôr , publicar , proferir , recitar , narrar , propôr.

Esporre. Expôr , pôr alguma cousa pública.

Esporre. Expôr , arriscar , pôr em risco , em perigo.

Epor P' ambasciata. { Expôr a embaiizada ; dizer os

Esporre , simples- } recados , de que foi commettimento.

Esporre. Expôr , pôr fôra.

Esporre i fanciulli. Expôr , engeitar as crianças , polpas na roda.

Esporre alle fiere. Expôr ás feras , deixar alguém ás feras para o devorar.

ESPORSI. v. n. p. Expôr-se , patentejar-se , publicar-se.

Esporsi. Expôr-se , arriscar-se , metter-se , pôr-se em risco.

ESPOSITIVO. adj. m. VA. f. Expositivo , que expõe , que tem virtude de expôr.

ESPOSITORE. v. m. Exppositor , Interpretar , Comendador , declarador , explicador ; o que expõe.

ESPOSITRICE. v. f. Expositora , declaradora ; a que expõe.

ESPOSIZIONCELLA. dim. f. D' ESPOSIZIONE. Exposicãozinha.

ESPOSIZIONE. f. f. Exposição , explicação , interpretação , comentário , declaração.

Espofizione. Exposição , narração , expofição.

ESPOSITISSIMO. sup. m. MA. f. Muito exposto.

ESPOSTO. adj. m. TA. f. Exposto , explicado , explanado , interpretado , declarado.

Esposto. Arriscado.

Esposto. Exposto , abandonado.

Esposto. Exposto , narrado , referido.

Esposto. Exposto , sujeito.

Esposto alle scorrerie. Exposto , sujeito ás invasões.

Esposto al Sole. Abrigado , exposto ao Sol.

Luglio espoto al vento. Lugar exposto ao vento , em que faz sempre vento.

ESPOSTULATORIO. adj. m. RIA. f. Expostulatorio , de querela , de queixa.

ESPOSTULAZIONE. f. f. Querela , queixa , acção , que se forma em Justiça para se vingar de alguma affronta , ou injúria.

ESPRESSAMENTE. adv. Expressamente , em termos formaes , claramente , abertamente , manifestamente , formalmente , positivamente , nomeadamente.

EXPRESSIBILE. adj. m. f. Expressível , exprimível , que se pôde exprimir.

EXPRESSE. f. f. Expressão , démonstração , modo de fazer entender o seu pensamento , elocução , termo , dicção , indicio , significação , distinção.

Esprefzione. Expressão natural , que se quer fazer ver.

Esprefzione. Força , valor , virtude.

Esprefzione. Espremedura , a acção de espremer. Termo de Medicina , e de Cirurgia.

EXPRESSISSIMO. sup. m. MA. f. Expressissimo , clássimo , muito certo , evidentíssimo.

- ESPRESSISSIMAMENTE.** adv. sup. Expressissimamente, muito expressamente.
- ESPRESSIVA.** f. f. Expressiva, expressão, força, modo de bem exprimir o seu pensamento.
- ESPRESSIVAMENTE.** adv. Expressivamente, de hum modo expressivo.
- ESPRESSIVISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito expressivo, muito explicativo.
- ESPRESSIVO.** adj. m. VA. f. Expressivo, explicativo, que exprime bem, claro, bem significante.
- Una parola più espressiva.* Humana palavra mais expressiva, mais significante: *Significantius verbum.*
- ESPRESSO.** adj. m. SA. f. Expresso, manifesto, claro, distinto, evidente, pronunciado.
- Parole espresse.* Palavras expressas.
- Espresso.* Firme, certo, determinado.
- Espressa voluntá.* Expressa, firme vontade.
- Espressa obligação.* Obrigação certa.
- Espresso.* Espremido, apertado.
- ESPRESSO.** f. m. Proprio, correio despachado expressamente.
- ESPRESSO.** adv. Expressamente, de propósito, de caso penado, determinadamente, adrede.
- ESPRESSORE.** v. m. Aquelle, que exprime.
- ESPRIMENTE.** p. a. m. f. Expressivo, que exprime, exprimindo.
- ESPRIMENTO.** v. ESPRESSIONE.
- ESPRIMERE.** v. a. Exprimir, declarar, manifestar o seu conceito com clareza, e no vivo.
- Eprimere.* Elpremer, tirar a substância de alguma coufa.
- ESPRIMERSI.** v. n. p. Exprimir-se, explicar-se, declarar abertamente o seu pensamento.
- ESPRIMITORE.** v. m. Aquelle, que exprime.
- ESPRIMITRICE.** v. f. Aquella, que exprime.
- * **ESPROBARE.** v. a. Vituperar, lançar em rosto, estranhar, reprehender, censurar. Palavra Latina.
- * **ESPROBATO.** adj. m. TA. f. Vituperado, reprehendido, censurado. Palavra Latina.
- * **ESPROBATOR.** v. m. Vituperador, o que reprehende, censurador. Palavra Latina.
- * **ESPROBAZIONE.** f. f. Vituperação, improposito, reprehensão, censura, a acção de vituperar. Palavra Latina.
- ESPROBRARE.**
- ESPROBRATO.**
- ESPROBRATORE.**
- ESPROBRAZIONE.**
- ESPUGNÁVEL.** adj. m. f. Expugnável, conquistável, que se pôde expugnar.
- ESPUGNARE.** v. a. Expugnar, render, conquistar, vencer, tomar por assédio, por força, confranger, violentar a render-se.
- ESPUGNATO.** adj. m. TA. f. Expugnado, rendido, conquistado, vencido, tomado por assédio, por força, constrangido.
- ESPUGNATORE.** v. m. Expugnador, conquistador, vencedor, o que toma por assédio, e força.
- ESPUGNATRICE.** v. f. Expugnadora, a que forçou.
- ESPUGNAZIONE.** f. f. Expugnação, conquista feita por assédio, e assalto; a acção de expugnar.
- ESPUGNEVOLE.** adj. m. f. Expugnável, que se pôde expugnar, conquistável.
- ESPULSIONE.** f. f. Expulsão, a acção de expellir.
- ESPULSIVA.** f. f. Expulsiva, potencia sensitiva da alma, que tem virtude de expellir.
- ESPULSIVO.** adj. m. VA. f. Expulsivo, que expelle, lança fóra.
- ESPULSORE.** v. m. O que expelle, lança fóra á força.
- ESPULSO.** adj. m. SA. f. Expulso, expulsiado, expelido, lançado fóra.
- ESPULTRICE.** v. f. Aquella, que expelle, lança fóra.
- * **ESPÙNGERE.** v. a. Apagar, riscar, borrar, castrar, anular, cancellar, abrogar.
- ESPURGARE.** v. a. Expurgar, alimpar, purgar, tirar as impurezas de algum corpo.
- Espurgare.* Justificar, desculpar, livrar de algum crime.
- ESPURGATIVO.** adj. m. VA. f. Purgativo, próprio para purgar, para alimpar.
- ESPURGÀTO.** adj. m. TA. f. Expurgado, purgado, alimpado.
- Espurgato.* Justificado, livrado, desculpado.
- ESPURGATORE.** v. m. Aquelle, que purga, alimpa.
- ESPURGATORIO.** adj. m. RIA. f. Expurgatorio, purificatorio, de expurgação.
- ESPURGATRICE.** v. f. Aquella, que purga, alimpa.
- ESPURGAZIONE.** f. f. Expurgação, alimpamento; a acção de expurgar, ou de fez expurgar.
- Espurgazione.* Justificação, desculpa; a acção de justificar, de fez justificar.
- Espurgazione del catarro.* Expurgação da fleuma; eflujo do refluxo.
- ESPURGO.** f. m. v. ESPURGAZIONE.

E S Q

- ESQUISITAMENTE.** adv. Exquisitamente, perfeitamente, excellentemente, singularmente, extremamente, optimamente, ricamente.
- ESQUISITEZZA.** f. f. Excellencia, bondade, perfeição, riqueza, diligencia; o abstrato do exquisto.
- ESQUISITISSIMAMENTE.** adv. sup. Exquisitíssimamente, singularíssimamente, excellentíssimamente.
- ESQUISITISSIMO.** sup. m. MA. f. Exquisitíssimo, singularíssimo, muito estremado, riquíssimo, excellentíssimo.
- ESQUISITO.** adj. m. TA. f. Exquisito, singular, excelente, extremado, rico, perfeito, precioso, optimo, selecto.
- ESQUISITORE.** v. m. Indagador, observador; o que busca.
- ESQUISIZIONE.** f. f. Indagação, busca, observação.

E S S

- ESSA.** Pronome f. DI ESSO. Essa, ella, a mesma.
- ESSE.** f. m. Nome da letra S, carácter, que exprime esta letra.
- ESSECRAZIONE.** v. ESECRAZIONE.
- ESSEDA.** f. f. Genero de carroça, de que antigamente usavão os Franceses, e os Ingleses, tirada a cavalo. Palavra Latina.
- ESSEDARIO.** f. m. Essedario, cocheiro da carroça chamada Esseda.
- Essedario.* O que combatia da carroça Esseda.
- ESSEGUILIBRE.**
- ESSEGUITAMENTO.**
- ESSEGUIRE.**
- ESSEGUITO.**
- ESSEGUITORE.**
- ESSEMPIGRAZIA.**
- ESSEMPIO.**
- ESSEMPLO.**
- ESSEMPRO.**
- * **ESSENTE.** p. a. m. f. Que he, que existe, existente, existindo.
- ESSENZA.** f. f. Essência, natureza, o ser, a existência de todas as coufas, que he commua á natureza de todos os Entes. Termo Filosófico.
- Essenza.* Essencia, qualidade de licor tirado por destilação de qualquer coufa. Termo de Alquimia.
- Quinta essenza.* Quinta essencia: essencia extraída das essencias com novas distillações; o que he mais puro, o mais subtil em algum corpo.
- Eser d'essenza una cosa.* Ser da essencia alguma coufa, convir intrinsecamente.
- ESSENZIA.** v. ESSÈNZA.
- ESSENZIALE.** adj. m. f. Essencial, necessário, pertencente á essencia, á natureza, á existencia, proprio, conveniente, principal.

ES-